

Zeitschrift: Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

Herausgeber: Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

Band: 49-50 (1932)

Heft: 34

Rubrik: Submissions-Anzeiger

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Jugend dabei zu helfen, ihr Verständnis für die großen Aufgaben der Technik zu wecken, hat sich das Jahrbuch „Technik Voran“ zur Aufgabe gemacht. Daß dieses Jahrbuch schon ein kleines Jubiläum feiern kann — es liegt jetzt im fünften Jahrgang vor — ist ein Zeichen dafür, daß die Lösung dieser Aufgabe gelungen ist.

In dem neuen Jahrbuch 1933 ist wieder ein Bildungsgut enthalten, wie es auf 240 Seiten kaum vorstellbar ist. Die Aufsätze sind fast alle von namhaften Fachleuten geschrieben, das sehr instruktive Bildmaterial ist sorgfältig ausgewählt.

Der reiche Inhalt des Jahrbuches macht es unmöglich, ihn an dieser Stelle bis ins einzelne zu würdigen. Der ganze Inhalt zeigt, daß die Technik heute zu einem wichtigen Faktor der Allgemeinbildung geworden ist. Ausgehend von philosophisch-ethischen Betrachtungen des ersten Aufsatzes wird über viele wichtige Gebiete der Technik (Maschinenbau, Verkehrswesen, Elektrotechnik, Schiffbau, Luftfahrt, Berg- und Hüttenwesen) und ihre wirtschaftlichen Zusammenhänge berichtet.

Auch das persönliche Erlebnis ist berücksichtigt in Sport- und Reise-Erlebnissen, Anweisungen zu Bastelarbeiten usw. Sehr zeitgemäß ist eine Betrachtung des deutschen Ostens, einmal vom technischen Standpunkt aus und dann an Hand einer beigelegten vorzüglich durchgearbeiteten Landkarte vom politisch-völkischen Standpunkt aus.

Das Tabellenwerk des Jahrbuches hat schon in den früheren Bänden großen Anklang gefunden. Auch in diesem Jahr sind die Tafeln wieder sehr sorgfältig durchgearbeitet und mit vielem Neuen zur Ergänzung der Tabellen älterer Jahrgänge versehen. Alle diese Bände zusammen besitzen nun schon eine umfangreiche Formel- und Tabellensammlung, die zur Erleichterung technischer und wirtschaftlicher Rechnungen dient oder statistische Kenntnisse vermittelt. Der Jugend wird das Preisausschreiben mit den für heutige Zeit fabelhaften Preisen viel Freude machen.

Zusammenfassend kann man sagen, daß das Jahrbuch „Technik Voran“ in die Tasche eines jeden technisch Interessierten vom 13. bis 23. Lebensjahr gehört. Auch Ältere werden viel Anregendes darin finden, zumal eine Bücherecke wertvolle Hinweise zu tieferem Eindringen in ein gewünschtes Gebiet gibt. Alles in allem ein prächtiges, sehr preiswertes, zu Geschenkzwecken sehr geeignetes Büchlein!

Aus der Praxis — Für die Praxis. Fragen.

NB. **Verkaufs-, Tausch- und Arbeitsgesuche** werden unter dieser Rubrik **nicht aufgenommen**; derartige Anzeigen gehören in den **Inseratenteil** des Blattes. — Den Fragen, welche „unter Chiffre“ erscheinen sollen, wolle man **50 Cts.**

Asphaltlack, Eisenlack

Ebol (Isolieranstrich für Beton)

Schiffskitt, Jutestricke

roh und geteert

[453]

BECK, & Cie., PIETERLEN

Dachpappen- und Teerproduktfabrik.

in Marken (für Zusendung der Offerten) und wenn die Frage mit Adresse des Fragestellers erscheinen soll, **20 Cts.** beilegen. **Wenn keine Marken mitgeschickt werden, kann die Frage nicht aufgenommen werden.**

454. Wer hätte abzugeben 1 kleine Hobelmesserschleifmaschine mit Kurbelvorschub, 60 cm, für Streifenmesser? Offerten unter Chiffre 454 an die Exped.

455. Wer liefert Ketten zu Quersägen? Offerten an Hobel- und Sägewerk Langnau-Bern A.-G., Langnau.

456. Wer kann mir Auskunft geben, welche Systeme von Wasserfilteranlagen sich gut für Gemeindewasserversorgung bewähren? Gefl. Offerten unter Chiffre 456 an die Exped.

457. Wer liefert neue oder gebrauchte Maschinen für die Stiefelfabrikation? Offerten an Hausherr, Wagnerei, Jön (Aarg.).

458. Wer hätte abzugeben gebrauchte Langlochbohrmaschine oder Wandkettenstemmaapparat? Offerten an G. Häfeli Söhne Baugeschäft Walde (Aargau).

459. Wer liefert Rippenrohre für eine Dampf-Trockenanlage? Offerten an Weibel & Cie., Hobelwerk, Malters (Luz.).

460. Wer hätte gebrauchten Kleinbetonmischer mietweise abzugeben, ohne Bauwinde? Offerten unter Chiffre 460 an die Exped.

461. Wer liefert neu oder gebraucht 1 Francis turbine für 200—300 Liter Wasser per Sekunde und 10—15 m Gefälle? Offerten unter Chiffre 461 an die Exped.

462. Wer hätte abzugeben 2 Stück Ringschmierlager, Bohrung 120 mm? Offerten an Gebr. Dübendorfer, Sägerei, Wila (Zürich).

463. Wer liefert Spezialbohrer, zum starke, noch stehende Baumstämme über dem Boden anzubohren, um solche auf ihre Gesundheit und innere Fehler zu prüfen? Offerten unter Chiffre 463 an die Exped.

464. Wer liefert eine noch gut erhaltene Langlochbohrmaschine mit Riemen und Bohrer? Offerten unter Chiffre 464 an die Exped.

465. Wer könnte gebrauchten, aber einwandfreien Wassermesser, System Woltmann, $\varnothing$ 150 mm, abgeben? Offerten unter Chiffre 465 an die Exped.

Antworten.

Auf Frage **437.** Wenden Sie sich an die Firma Robert Goldschmidt, Schulhausstraße 55, Zürich 2.

Auf Frage **441.** Eiserne Schleifstein-Gestelle liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeugspezialgeschäft, Bremgarten (Aarg.).

Auf Frage **445a.** Die Firma Fischer & Söffert, Basel 1, hat Elektromotoren aller Größen und Spannungen abzugeben.

Auf Frage **449.** Rollbahngeleise liefert Ihnen Robert Goldschmidt, Schulhausstraße 55, Zürich 2.

Auf Frage **449.** Das gewünschte Geleise können sofort liefern: Robert Aebi & Cie. A.-G., Zürich.

Auf Frage **450.** Treetex-Holzfasern-Isolierplatten, 6 und 13 mm stark, zur Isolation von Dachräumen und Fußböden etc. liefern Honegger & Cie., Holzhandlung in Rüschlikon-Zürich.

Submissions-Anzeiger.

Eidgenossenschaft. — Schreinerarbeiten zum Erweiterungsbau der Kaserne Frauenfeld. Pläne etc. im Baubureau der Kaserne Frauenfeld. Offerten mit der Aufschrift „Angebot für Kaserne Frauenfeld“ bis 3. Dezember an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

Eidgenossenschaft. — Glaserarbeiten zum Postneubau in Zofingen. Pläne etc. im Baubureau (altes Bahnhofrestaurant Senn). Offerten mit der Aufschrift „Angebot für Glaserarbeiten zum Postneubau Zofingen“ bis 7. Dezember an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

Eidgenossenschaft. — Gipser-, Maler- und Tapezierarbeiten im 4. und 5. Stock des Obertelegraphendirektionsgebäudes in Bern. Pläne etc. je von 8—12 und 14 bis 18 Uhr im Zimmer Nr. 179, Bundeshaus, Westbau. Offerten mit der Aufschrift „Offerte für Gipser-, Maler- und Tapezierarbeiten zum O. T. D.-Gebäude in Bern“ bis 26. November an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

Materialverwaltung der SBB in Basel. — Lieferung von Schnittwaren für den Bahndienst 1933: Bretter und Bohlen, kantig und geschnitten und in Bäumen, zur Hauptsache in Tannenholz. Kleinere Partien in Eichen-, Buchen- und Eschenholz. **Kantholz und Bodenriemen, Dachlatten, Doppellatten, Fußleisten, Deckleisten, Gipsplatten und Zaunlatten,** alles in den handelsüblichen Dimensionen. Formulare bei der Materialverwaltung der SBB in Basel. Angebote bis 5. Dezember an die Materialverwaltung der SBB in Basel. Die

Ware ist partienweise lieferbar auf jeweiligen Abruf franko verladen dem Lieferanten nächstgelegene SBB-Station.

Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III. — 1. Erstellung der Niederdruckwarmwasserheizung für die Einnehmerei und das Handgepäck und die Ergänzung der Warmwasserbereitungsanlage für das Buffet III. Klasse; 2. Neuverglasungen der eisernen Fenster mit Rohglas in der großen Halle des Aufnahmegebäudes im Hauptbahnhof Zürich. Pläne etc. bei der Sektion für Hochbau, Bureau 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstrasse 95 in Zürich. Angebote mit der Aufschrift „Heizung bzw. Warmwasserbereitungsanlage oder Neuverglasungen im Bahnhof Zürich“ für die Heizung bis 10. Dezember, für die Verglasungen bis 3. Dezember an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

Zürich. — Kommission der gewerblichen Betriebe der Gemeinde Meilen. Zirkä 4000 m **Graben für die Wasserleitung Toggwil**, Liefern und Verlegen von ca. 4000 m **Gufrohrleitung** (Kluser) von 100—150 mm Durchm., ca. 2000 m **Eternitröhren**, 60 mm Durchmesser. Plan etc. im Bureau der gewerbl. Betriebe (Amtshaus). Eingaben mit der Aufschrift „Offerte Wasserleitung Toggwil“ bis 30. November an obige Kommission.

Zürich. — Schulhausneubau in Hirzel. Schreiner- und Malerarbeiten. Pläne etc. bei Architekt Alb. Kölla, Eintrachtstrasse 25, Wädenswil. Offerten mit der Aufschrift „Schulhaus-Neubau“ bis 1. Dezember, 12 Uhr, an Albert Bär, Präsident der Schulpflege Hirzel.

Zürich. — Wohn- und Geschäftshaus für G. Renz in Winterthur. Sanitäre und elektrische Installationen, Rolladenlieferung, Beschlägellieferung, Platten- und Parkettarbeiten, Steinholzböden, Unterlagsböden für Inlaid, Inlaidlieferung. Pläne etc. bis 26. November je von 8—12 Uhr bei der Bauleitung, Wildermuth & Stolz, Architekten, Obertor 6, Winterthur. Formulare werden nicht versandt. Offerten mit der Aufschrift „Baute G. Renz“ für die sanitären und elektrischen Installationen bis 30. November, für die übrigen Arbeiten bis 10. Dezember an die Bauleitung.

Zürich. — Einfamilienhaus in Oberrieden. Elektrische und sanitäre Anlagen, Spenglerarbeiten. Formulare auf dem Bauplatz, Haldenstrasse.

Bern. — Städtische Baudirektion II, Bern. Neubau des Übungsschulhauses beim Oberseminar. Mobiliarlieferung. Pläne etc. auf dem städt. Hochbauamt, Bundesgasse 38, 4. Stock, Zimmer Nr. 53, bis 26. November je vorm. von 8 bis 12 Uhr. Offerten mit der Aufschrift „Übungsschulhaus“ bis 5. Dezember, abends 6 Uhr, an das Sekretariat der städtischen Baudirektion II, Bundesgasse 40.

Bern. — Bürgergemeinde Hilterfingen. Kleine Drainage von ca. 700 m Grabenlänge und die **Sanierung zweier Brunnenanlagen** (Neufassung der Quellen mit zudienenden Ableitungen) **in der Moosfangweide** (Gemeinde Boltigen). Pläne etc. beim Bürgergemeindepäsidenten Gottfried Berger in Hilterfingen und im Architekturbureau Ad. Immer in Reidenbach. Eingaben bis 28. November an den Gemeindepäsidenten.

Berne. — Commune de Rebévelier. Construction d'un nouveau bâtiment scolaire aux Cerniers de Rebévelier. Plans au secrétariat communal. Délai le 25 novembre.

Luzern. — Kantonales Baudepartement Luzern. 1. Seestraßenkorrektur Weggis-Vitznau (Teilstück Vorder-Lützelau-Grenze Weggis-Vitznau ca. 800 m lang) Aushub ca. 2200 m³, Mauerwerk ca. 630 m³, Sprengfels ca. 900 m³, Betonschalen ca. 1300 m lfd., Zementrohrleitungen ca. 250 m lfd., Straßen- und Kanalisationsschächte ca. 45 Stück, Steinbett ca. 400 m³, Beschotterung ca. 360 m³, Eisengeländer 500 m lfd., Holzrost ca. 54 m³, Armierungseisen ca. 6500 kg. 2. **Seetalstraßenkorrektur Hochdorf-Baldegg** (1900 m lang). Aushub ca. 5800 m³, Ab- und Andecken von Rasen ca. 10.000 m², Mauerwerk ca. 350 m³, Betonschalen ca. 3570 m lfd., Zementrohrleitungen ca. 1500 m lfd., Revisionsschächte 17 Stück, Straßenschächte 69 Stück, Steinbett ca. 720 m³, Bekiesung ca. 500 m³, Profileisen ca. 6900 kg. Pläne etc. bis 28. November beim Kantonsingenieurbureau Luzern. Offerten bis Dienstag, den 29. November an den Kantonsingenieur in Luzern.

Luzern. — Zeughausanlage Sursee. Glaser-Schreiner- und Schlosserarbeiten, sanitäre und elektrische Installationen, Parkett- und Kunstholzbodenbeläge, Eisenrolladen und Kipptore, Malerarbeiten. Pläne etc. vom 21. bis 26. November je vormittags im Bureau von Architekt F. Amberg in Sursee. Offerten bis 5. Dezember an kantonales Baudepartement in Luzern.

Luzern. — Gemeinde Ebikon. Umbaute der Wasserversorgung. Liefern und Legen der L. von Roll'schen Rohrleitungsmaterialien: **Guf-eiserne Muffenröhren**, Kal. 200 bis

40 mm, 4580 m, nebst **Formstücken, Schiebern, 20 Hydranten, Reservoirarmaturen, Grabarbeiten** ca. 4880 m, **Reservoir** von 800 m³ in **armiertem Beton**. Pläne etc. auf der Gemeindekanzlei. Offerten mit Aufschrift „Wasserversorgung“ bis 3. Dezember an die Gemeindekanzlei.

Freiburg. — Gemeinde Großbödingen. Malerarbeiten für das neue Schulhaus. Pläne etc. bei Architekt Augustin Genoud, Pérolles, 91, Freiburg. Offerten mit der Aufschrift „Eingabe für das neue Schulhaus Bödingen“ bis 28. November, 12 Uhr mittags, an den Architekten.

Freiburg. — Pfarrei Wünnewil. Lieferung der Bänke für die neue Kirche. Pläne etc. bei Architekt Augustin Genoud, Freiburg, Pérolles, 91. Offerten mit der Aufschrift „Eingabe für die neue Kirche Wünnewil“ bis 28. November, 12 Uhr mittags, an den Architekten.

Fribourg. — Société de laiterie de Rossens. Installation d'une chaudière à vapeur. Conditions chez la laiterie. Offres à Paul Bulliard, président, pour le 30 novembre.

Fribourg. — Société de laiterie de Villariaz. Installation et travaux concernant le chauffage à vapeur. Conditions chez le président, Uldry Alphons. Offres au dit pour le 26 novembre à 18 h.

Fribourg. — Pierre Portmann, propr. à Pierrafotscha. Construction d'une porcherie. Terrassements, maçonnerie et béton armé. Plans, etc. de 9 à 11 h. chez l'architecte J.-Ch. Hæring, Fribourg, Pérolles, 16 (Tél. 11.39), où les offres seront reçues pour le 25 novembre à 18 h.

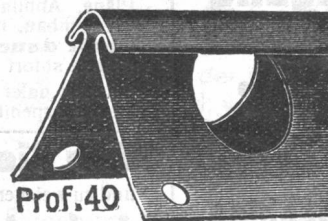
Graubünden. — Alpenossenschaft „Selva“ in Vals. Erstellung einer düngenden Bewässerungsanlage in der Alp „Selva“. Leitungslänge 536 m. Pläne etc. bei Joh. Ant. Illien, Alpvoigt Vals. Eingaben bis 3. Dezember an den Alpvoigt.

Aargau. — Kantonsschülerheim Aarau. Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Zimmer-, Granit-, Kunststein-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten. Unterlagen vom 21. November an je von 8—12 Uhr bei der Bauleitung, A. Schenker, Archt., Aarau, Vord. Vorstadt 27. Offerten mit der Aufschrift „Kantonsschülerheim“ bis 8. Dezember an die Aarg. Baudirektion, Aarau.

Aargau. — Forstverwaltung Rheinfelden. Lieferung von 600 kg geglähtem Eisendraht, 300 kg Nr. 8 und 300 kg Nr. 9. Angebote bis 25. November, an die Gemeindekanzlei.

Thurgau. — Wuhrbauten an der Thur, Sitter, Murg und Aach. Leitwerke aus Leholz. Formulare etc. im Bureau des Bauinspektors. Eingaben mit Aufschrift „Wuhrbauten 1933“ bis 30. November an das kant. Straßen- und Baudepartement in Frauenfeld.

Vaud. — Commune d'Yverne. Captage de 2 sources „En Ovaille“, et canalisation d'aménée (env. 800 m) en tuyaux de fonte „Arens“ de 75 mm, compris fouilles et remblayage. Visite locale le 24 novembre, rendez-vous à 10 h.



„Protektor“ Eckschutzleisten
halten die Mauerecken im Stande!

1a. feuerverzinkt, stabil,
billig, unverwundlich,
halten den Mörtel fest.

Geschätzt vom Bauhandwerker, wie vom
Bauherrn. - Verlangen Sie Muster und
Prospekt.

F. Bender.

BESCHLÄGE, WERKZEUGE, EISENWAREN
OBERDORFSTR 9 und 10 - TEL. 27.192
ZÜRICH

vers la scierie Boveau. Conditions au greffe municipal d'Yverne ou au bureau Simon et Cie, ingénieurs, Galeries du Commerce, à Lausanne. Offres à M. le syndic pour le 26 novembre à 18 h.

Vaud. — Transformation du bâtiment Place Cathédrale N° 1, Lausanne. Menuiserie, plâtrerie et peinture, installations électriques, serrurerie, parquets, vitrerie. Plans, etc. au bureau du Service des bâtiments de l'Etat, Cité-Devant 11, Lausanne, de 8 h. à midi. Offres avec la mention „Soumission pour travaux de du bâtiment Place Cathédrale N° 1" au Département des travaux publics, service des bâtiments, jusqu'au 28 novembre, à 11 h. Ouverture des soumissions, même jour, à 11 h. 15.

Kantonsschülerheim Aarau. Konkurrenz-Ausschreibung

von]

Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Zimmer-, Granit-, Kunststein-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten.

Unterlagen: Von Montag, den 21. November bis Mittwoch, den 7. Dezember von 8–12 Uhr auf dem Bureau der Bauleitung A. Schenker, Arch., Aarau, Vordere Vorstadt 27.

Offerten: Verschluss abzugeben bis **Donnerstag, den 8. Dezember 1932** der **Aarg. Bau-
direktion Aarau** mit der Aufschrift „Kantonsschülerheim“.

Aarau, den 16. November 1932.

Der Architekt: **Richner & Anliker,**
Architekten, Aarau. [3994]

Die Bauleitung: **A. Schenker,**
Architekt, Aarau.

Infolge Betriebsumstellung sind
folgende noch im Betriebe zu
besichtigende Maschinen

zu verkaufen:

Einfachgang

mit **Einsatzgatter**, Stelzen
mit Tonnenlager.

Vollgatter

Kirchner, 70 cm. Stelzen mit Tonnenlager, in sehr gutem Zustand
Schwere

Zapfenmaschine

mit 6 Wellen, Fabrikat Müller, in
bestem Zustand, komplett samt
Vorgelege.

Anfragen unter Chiffre **E 4000**
an die Expedition.

Zu kaufen gesucht?

**Kisten-
bretter**

parallelkantig, 8, 10, 12,
14, 15, 18 mm, franko Basel.
Offerten unter Chiffre **K 3984**
an die Expedition.

Zimmer-Polier

selbständig im Anfertigen der
Pläne, Abbund, Chalet- und
Treppenbau, mitarbeitend,
sucht dauernde Stelle.
Eintritt sofort od. auf Neujahr.
Offerten unter Chiffre **S 3559**
an die Expedition.

Wer liefert

und zu welchem Preis: trockene

Lindenbretter

event. auch **Russisch Erlen**
in Dicken von 36–70 mm?
Es müssen gerade gewachsene
Stämme in streitbarer Qual. sein.
Offerten unter Chiffre **L 3963**
an die Expedition.

Zu kaufen gesucht
dürre

Pappelbretter

von 24–30 mm Dicke.

Offerten an 3988
Jos. Knüsel, mech. Wagnerei
Meierskappel (Luzern).

Wasserversorgung Ebikon

(Kant. Luzern).

Konkurrenz-Ausschreibung

Der Gemeinderat Ebikon eröffnet hiermit
freie Konkurrenz über die

Umbaute der Wasserversorgung:

1. Liefern und Legen der L. von Roli'schen Rohr-
leitungsmaterialien: Gusseiserne Muffenröhren:

Kaliber in mm	200	150	100	75	40
m	1860	2070	50	100	500

nebst Formstücken, Schiebern und 20 Hydranten
und Reservoirarmaturen.

2. Grabarbeiten ca. 4880 m.

3. Erstellen eines Reservoirs von 800 m³ Inhalt
in armiertem Beton.

Pläne und Baubedingungen liegen auf der Ge-
meindekanzlei Ebikon zur Einsicht auf, woselbst auch
Eingabeformulare bezogen werden können.

Offerten sind schriftlich und verschlossen mit
der Aufschrift „Wasserversorgung“ der **Gemeinde-
kanzlei** bis **3. Dezember 1932** einzureichen.

Baar, den 18. November 1932.

Aus Auftrag:

Techn. Bureau für Wasserbau;
4002 **Carl Staub.**

Ausschreibung von Bauarbeiten

Ueber die Ausführung nachstehend aufgeführter
Arbeiten zum

Wohn- und Geschäftshaus

des Herrn **G. Renz, Winterthur** wird hiermit
Konkurrenz eröffnet:

1. Sanitäre Installationen

2. Elektr. Installationen

3. Rolladenlieferung

4. Beschlägellieferung

5. Plattenarbeiten

6. Parkettarbeiten

7. Steinholzböden

8. Unterlagsböden für Inlaid

9. Inlaidlieferung.

Pläne, Bedingungen und Eingabeformulare kön-
nen vom 19. bis 26. November 1932, täglich von
8–12 Uhr eingesehen resp. bezogen werden. Formu-
lare werden nicht versandt.

Die Offerten für die sanit. und elektr. Installa-
tionen sind bis **30. November a. c.**, die übrigen
Arbeiten bis **10. Dezember a. c.** verschlossen mit
der Aufschrift „Baute G. Renz“ an die Bauleitung
einzusenden.

Wildermuth & Stolz, Architekten
Obertor 6, Winterthur.